

## DECLARATION OF PERFORMANCE LEISTUNGSERKLÄRUNG

according to Construction Products Regulation EU No 305/2011  
gemäß Bauproduktenverordnung EU Nr. 305/2011

No. 0786-CPR-20511

1. Unique identification code of the product-type:  
*Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:*

**DM1154 Manual callpoint incl. short-circuit isolator**  
*DM1154 Handfeuermelder inkl. Kurzschlussisolator*

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):  
*Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:*

**DM1154 incl.**  
**DMA1154D, DMA1192AA**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

*Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:*

**Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings.**  
*Brandmeldesysteme, die in Gebäuden und um Gebäude herum errichtet werden.*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

*Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:*

**Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, 6301 Zug**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

*Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:*

**Not applicable / Nicht anwendbar**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

*System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:*

**System 1**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:  
*Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:*

**VdS Schadenverhütung GmbH, 0786**

performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1

*hat eine Typenprüfung und eine Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle und die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach System 1 vorgenommen*

and issued following certificate:  
*und folgende Bescheinigung ausgestellt:*

**0786-CPD-20511**

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

*Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:*

**Not applicable / Nicht anwendbar**

9. Declared performance:  
Erklärte Leistung:

All requirements including all essential characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.

Alle Anforderungen inkl. aller wesentlichen Merkmale und entsprechende Leistungen für den vorgesehenen Gebrauch gegeben in Punkt 3 oben wurden nachgewiesen wie beschrieben in der hEN in der (den) untenstehenden Tabelle(n).

Essential Characteristics	Wesentliche Merkmale	Performance Leistung	Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation
<p>Nominal activation conditions / Sensitivity and Performance under fire conditions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Alarm condition</li> <li>– Indicators for alarm condition</li> <li>– Safety aspects</li> <li>– Protection against accidental operation</li> <li>– Operational performance test</li> <li>– Function test</li> </ul>	<p><i>Nennansprechbedingungen / Nennansprechempfindlichkeit und Leistungscharakteristik im Brandfall</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Alarmzustand</li> <li>– Anzeigen für den Alarmzustand</li> <li>– Sicherheitsaspekte</li> <li>– Schutz gegen unbeabsichtigte Auslösung</li> <li>– Prüfung der Gebrauchstauglichkeit</li> <li>– Prüfung der Funktion</li> </ul>	<p>Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden</p>	<p>EN 54-11:2001 + A1:2005</p> <p>Clause / Abschnitt 4.3.2 Clause / Abschnitt 4.4 Clause / Abschnitt 4.7.1 Clause / Abschnitt 4.7.4  Clause / Abschnitt 5.2 Clause / Abschnitt 5.3</p>
<p>Operational reliability</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Marking and data</li> <li>– Normal condition</li> <li>– Reset facility</li> <li>– Test facility</li> <li>– Shape, dimensions and colours</li> <li>– Symbols and lettering</li> <li>– Environment category</li> <li>– Additional requirements for software controlled manual call points</li> <li>– Test facility test (operational)</li> <li>– Reliability test (endurance)</li> </ul>	<p><i>Betriebszuverlässigkeit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kennzeichnung und technische Dokumentation</li> <li>– Normalzustand</li> <li>– Rückstelleinrichtung</li> <li>– Prüfeinrichtung</li> <li>– Form, Maße und Farben</li> <li>– Symbole und Beschriftungen</li> <li>– Umweltkategorie</li> <li>– Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Handfeuermelder</li> <li>– Prüfung der Prüfeinrichtung (in Betrieb)</li> <li>– Prüfung der Zuverlässigkeit (Dauerprüfung)</li> </ul>	<p>Pass / Bestanden  Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden</p>	<p>EN 54-11:2001 + A1:2005</p> <p>Clause / Abschnitt 4.2  Clause / Abschnitt 4.3.1 Clause / Abschnitt 4.5 Clause / Abschnitt 4.6 Clause / Abschnitt 4.7.2 Clause / Abschnitt 4.7.3 Clause / Abschnitt 4.7.5 Clause / Abschnitt 4.8  Clause / Abschnitt 5.4 Clause / Abschnitt 5.5</p>
<p>Durability of operational reliability, temperature resistance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dry heat (operational)</li> <li>– Dry heat (endurance)</li> <li>– Cold (operational)</li> </ul>	<p><i>Stabilität der Betriebszuverlässigkeit; Temperatur</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Trockene Wärme (in Betrieb)</li> <li>– Trockene Wärme (Dauerprüfung)</li> <li>– Kälte (in Betrieb)</li> </ul>	<p>Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden</p>	<p>EN 54-11:2001 + A1:2005</p> <p>Clause / Abschnitt 5.7 Clause / Abschnitt 5.8 Clause / Abschnitt 5.9</p>
<p>Durability of operational reliability, vibration resistance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Shock (operational)</li> <li>– Impact (operational)</li> <li>– Vibration, sinusoidal (operational)</li> <li>– Vibration, sinusoidal (endurance)</li> </ul>	<p><i>Stabilität der Betriebszuverlässigkeit; Schwingen</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Schocken (in Betrieb)</li> <li>– Schlag (in Betrieb)</li> <li>– Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)</li> <li>– Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)</li> </ul>	<p>Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden</p>	<p>EN 54-11:2001 + A1:2005</p> <p>Clause / Abschnitt 5.14 Clause / Abschnitt 5.15 Clause / Abschnitt 5.16 Clause / Abschnitt 5.17</p>
<p>Durability of operational reliability, humidity resistance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Damp heat, cyclic (operational)</li> <li>– Damp heat, cyclic (endurance)</li> <li>– Damp heat, steady state (endurance)</li> <li>– Enclosure protection</li> </ul>	<p><i>Stabilität der Betriebszuverlässigkeit; Luftfeuchte</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)</li> <li>– Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)</li> <li>– Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)</li> <li>– Schutz durch Gehäuse</li> </ul>	<p>Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden</p>	<p>EN 54-11:2001 + A1:2005</p> <p>Clause / Abschnitt 5.10 Clause / Abschnitt 5.11  Clause / Abschnitt 5.12 Clause / Abschnitt 5.19</p>

Essential Characteristics	Wesentliche Merkmale	Performance Leistung	Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation
Durability of operational reliability, corrosion resistance – Damp heat, cyclic (endurance) – Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	<i>Stabilität der Betriebszuverlässigkeit; Korrosion</i> – <i>Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)</i> – <i>Schwefeldioxid (SO<sub>2</sub>)-Korrosion (Dauerprüfung)</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden	EN 54-11:2001 + A1:2005 Clause / Abschnitt 5.11 Clause / Abschnitt 5.13
Durability of operational reliability, electrical stability – Variation of supply parameters – Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	<i>Stabilität der Betriebszuverlässigkeit; elektrische Stabilität</i> – <i>Schwankungen der Versorgungsparameter</i> – <i>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden	EN 54-11:2001 + A1:2005 Clause / Abschnitt 5.6 Clause / Abschnitt 5.18

Essential Characteristics	Wesentliche Merkmale	Performance Leistung	Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation
Performance under fire conditions – Reproducibility	<i>Leistungsfähigkeit im Brandfall</i> – <i>Exemplarstreuung</i>	Pass / Bestanden	EN 54-17:2005 + AC:2007 Clause / Abschnitt 5.2
Operational reliability – Requirements	<i>Betriebszuverlässigkeit</i> – <i>Anforderungen</i>	Pass / Bestanden	EN 54-17:2005 + AC:2007 Clause / Abschnitt 4
Durability of operational reliability: temperature resistance – Dry heat (operational) – Cold (operational)	<i>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit</i> – <i>Trockene Wärme (in Betrieb)</i> – <i>Kälte (in Betrieb)</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden	EN 54-17:2005 + AC:2007 Clause / Abschnitt 5.4 Clause / Abschnitt 5.5
Durability of operational reliability, vibration resistance – Shock (operational) – Impact (operational) – Vibration, sinusoidal (operational) – Vibration, sinusoidal (endurance)	<i>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit</i> – <i>Stoß (in Betrieb)</i> – <i>Schlag (in Betrieb)</i> – <i>Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)</i> – <i>Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden	EN 54-17:2005 + AC:2007 Clause / Abschnitt 5.9 Clause / Abschnitt 5.10 Clause / Abschnitt 5.11 Clause / Abschnitt 5.12
Durability of operational reliability, humidity resistance – Damp heat, cyclic (operational) – Damp heat, steady state (endurance)	<i>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit</i> – <i>Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)</i> – <i>Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden	EN 54-17:2005 + AC:2007 Clause / Abschnitt 5.6 Clause / Abschnitt 5.7
Durability of operational reliability, corrosion resistance – Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	<i>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit</i> – <i>Schwefeldioxid (SO<sub>2</sub>)-Korrosion (Dauerprüfung)</i>	Pass / Bestanden	EN 54-17:2005 + AC:2007 Clause / Abschnitt 5.8
Durability of operational reliability, electrical stability – Variation in supply voltage – Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	<i>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität</i> – <i>Schwankungen der Versorgungsspannung</i> – <i>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden	EN 54-17:2005 + AC:2007 Clause / Abschnitt 5.3 Clause / Abschnitt 5.13

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.  
*Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.*

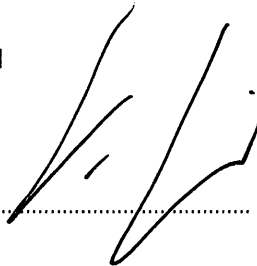
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.  
*Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.*

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
*Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:*

Zug, 01.07.2013

Siemens Switzerland Ltd

.....  
Carsten Liesener  
Head of Fire Safety



.....  
Mirko Baláz  
Quality-Manager Fire Safety



This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

*Diese Leistungserklärung ist keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation sind zu beachten.*

**Siemens Schweiz AG**  
Infrastructure & Cities Sector  
Building Technologies Division  
International Headquarters  
Head: Johannes Milde

Gubelstrasse 22  
6300 Zug  
Switzerland

Tel.: +41 41 724 2424  
Fax: +41 41 724 3522  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)